**La Campana Sona!**

All'arme all'arme! la campana sona
li Turche so' arrivate a la marina!
All'arme all'arme! la campana sona
li Turche so' arrivate a la marina!

Chi tene vecchie scarpe se lissola
ch'avimmo a fare ‘nu gruosso cammine
Chi tene vecchie scarpe se lissola
ch'avimmo a fare ‘nu gruosso cammine
\_\_\_\_\_\_\_\_

Quanno simmo ‘e pparte de Messina
se spezzano il bbele e ghiamm’ a mmare!

Quanno simmo ‘e pparte de Messina
se spezzano il bbele e ghiamm’ a mmare!

Lu mare me pareva ‘nu ciardina

Vengono cca li pisce a salutare

Lu mare me pareva ‘nu ciardina

Vengono cca li pisce a salutare

\_\_\_\_\_\_\_\_

I’ pe’ bulere bbene a ninna mie

Me trovo a lu prufunne de lo mare!

I’ pe’ bulere bbene a ninna mie

Me trovo a lu prufunne de lo mare!

Chi tene ‘o grano lu pporta ‘a la mola

Comme ce mena ionna la farina!

Chi tene ‘o grano lu pporta ‘a la mola

Comme ce mena ionna la farina!

\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chi vo’ ‘mparare la mugliera bona,

‘na mazziat’ a sera’ e una ‘a matina…

Chi vo’ ‘mparare la mugliera bona,

‘na mazziat’ a sera’ e una ‘a matina…

 All'arme all'arme! la campana sona
li Turche so' arrivate a la marina!
All'arme all'arme! la campana sona
li Turche so' arrivate a la marina!

**The Bell Rings/Tolls *Vertaling in Engels*** (elk blokje van twee regels, 2x)

To arms, to arms! The bell rings (tolls).

The Turks have arrived to the shore!

Resole your shoes, if they are old,

for we have a long journey ahead.

When we were approaching Messina

Our sails tore and we ended up in sea!

The sea to me seems like a garden

The fish come by to greet us.

Because I cared so much for my love

I now find myself at the bottom of the sea!

If you have grain, bring it to the mill,

such beautiful golden flour it gives us!

If you want to teach your wife to be good,

give her a wallop, every morning and night…

To arms, to arms! The bell rings.

The Turks have arrived to the shore!